# بهناوی خودای بهخشندهو میهرهبان بهناوی گهلهوه

# يەرئەمانى كوردستان ـ عيراق

پشت به حوکمی برگهی (۱) له ماددهی (پهنجاو شهش)ی یاسای هه لنبژاردنی پهرلهمانی کوردستان ژماره (۱)ی سالنی ۱۹۹۲ی ههموارکراو و، له سهر پیشنیاری ژماره یاسایی ئه ندامانی پهرلهمان، پهرلهمانی کوردستان عیراق له دانیشتی ئاسایی ژماره (۹)ی روّژی ۲۰۱۵/۲۱ بریاری ده رچوواندنی ئه میاسایه ی دا:

# یاسای ژماره (۵)ی سائی ۲۰۱۵ یاسای پاراستنی مافی پیکهاتهکان له کوردستان ـ عیراق بهشی یهکهم

## ماددهی (۱):

مهبهستی ئهم یاسایه لهم دهستهواژه و زاراوانهی خوارهوه ماناکانی بهرامبهریانه:

**یه کهم:** حکومهت: حکومهتی ههرینمی کوردستان ـ عیراق.

دووهم: پیکهاته کان: کو مه له نه نه وه وییه کان (تورکمان، کلدانی سریانی ئاشوری و ئه رمه نه) و کو مه له ئایین و ئاینزاکان (مه سیحی، ئیزیدی، سابیئه ی مه ندائی، کاکه یی، شه به ك فه یلی، زه رده شتی و هی دیکه) که هاو لاتی کوردستانی عیراقن.

#### ماددهی (۲):

حوكمه كانى ئهم ياسايه بهسهر گشت هاو لأتيانى كوردستان \_ عيّـراق كـه لــهو پيّكهاتانــهن پيــاده ده كويّت.

# بەشى دوومم

### ماددهی (۳):

دەسەلاتەكانى ھەرىىمى كوردستان ـ عيراق يەكسانى تەواو و كارىگەر بىۆ پىكھاتـەكان مســۆگەر دەكات:

یه کهم: حکومه ت مافی یه کسانی و هاو دهرف ه تی له ژیانی سیاسی، روّشنبیری، کوّمه لایه تی و ئابووری له ریّگه ی یاسا و سیاسه تی کاریگه ر بوّ نه و تاکه ی سه ر به پیکها ته یه که مسوّگه رده کات، ههروه ها مافی به شداری کردنیان له و ه رگرتنی نه و برپیارانه ی تایبه ته به خوّیان مسوّگه رده کات.

دووهم: سهرجهم شیّوه کانی جیاکاری دژی ههر پینکهاته یه که پینکهاته کانی کوردستانی عیّراق قهده غه ده کریّت و، سهرپیچیکار سزا ده دریّت به پیّی یاسا بهرکاره کان.

- سیپهم: قەدەغەكردنى ھەر بانگەشەيەكى ئايىنى، يان سياسى، يان راگەياندن، بە تاك يان بە كۆمەلى راستەوخۆ يان ناراستەوخۆ، بۆ رقوقىنە يان توندوتىژى، يان تۆقاندن، يان دوورخستنەوە و پەراويزخستن، كەوا لەسەر بناماى نەتلەوەيى، يان ئامتنى، يان ئايىنى، يان زمانلەوانى بىناكرابىت.
- چوارهم: ریّگه گرتن له ههر رهفتاریّك یان ههر سیاسه تیّکی نهریّنی که وا ببیّته هوّی گورینی بارودوّخی رهسه نی ئه و ناوچانه ی پیّکها ته یه کی دیاریکراو تیایدا نیشته جیّن و، ریّگه گرتن له ههر به خاوه نبوونیّك که وا ئامانجی یان ببیته هوّی گورانکاری دیموّگرافی بو موّرکی میروویی و شارستانیه تی ناوچه یه کی دیاریکراو، به هه رهویه ک بیّت و له ژیر هه ریاساویک بیّت.
- پینجهم: چارهسهرکردنی زیدهروّیی ئهنجامدراو لهسهر ناوچهکانی ههر پیکهاتهیهك و گهراندنهوهی بینجهم: باره که بو حالهتی پیش روودانی زیدهروّییه که و، نههیشتنی ئه و ئاسهوار و پاشماوانهی بوونهته، یان دهبنه هوّی گورانکاری دیمـوّگرافی، یان قهرهبوو کردنهوهیان له حاللهتی ئهستهمی گهراندنهوهی باره که بوّ حالهتی پیشووی.
- شهشهم: له کاتی دیاریکردنی سنووری یه که کارگیرییه کان و بازنه کانی هه لبژاردن و، له کاتی دانانی پلانی گهشه پیدانی ئابووری و پهره پیدانی کو مه لنگه کانی نیشته جیبوونی شاره دیبی و لادییی، ههروه ها پاراستنی ژینگه، حکومه ت بارودو خی خوجییی، پهیوه ندی کو مه لایه تی، بهرژه وه ندییه ئابوورییه کان و نهریته چه سپاوه کانی پیکها ته کانی ئه و ناو چه به له به رچاو ده گریت.
- حموتهم: حکومهت کار ده کات له سهر هاندانی گهرانه وهی ئه و که سانه ی سهر به پیکهاته کانن و له وانه ی پیشتر دانیشتوانی کور دستانی عیراق بوون و ناچاری کوچکردن بوون و، مسؤگه رکردنی مافه شایسته کانیان.

#### مەشتەم:

- ۱ـ حکومهت پابهند دهبینت به پاریزگاری کردن له زمانی دایك، لـه ریگهکانی مسـؤگهر کردنی فیربوونیان، رؤشنبیربوون و بهریوهبردنی کهنالنی راگهیاندنی تایبهت به خویان.
- ۲ ـ حکومهت کردنهوهی بهشی تایبهت به زمانه نهتهوهییهکانی پیکهاتهکان له زانکو کانی کوردستان و، دامهزراندنی ئهکادیمیای زانستی زمانهوانی تایبهت به خویان به پینی پیویستیان مسوّگهر دهکات.

## ماددهی (٤):

یه کهم: ههر تاکیک مافی ههیه ناسنامه ی ئایینی خوّی ئاشکرا بکات و ، ناسنامه ی نه ته وه هی به بیاریزین مافی ههیه ناسنامه ی دیاریکراو ده به سنیته و ه و ، ئه مافه ش ته نها تاییه ته به تاکه که س و هیچ لایه نیک مافی نیبه لینی بسه نیته و ه .

دووهم: ههر پیکهاتهیه که به یه کسانی له گه ن زورینه بوی ههیه ماف و ئازادییه بنه په تیه کانی به ئازادی بیر کردنه وه، ئازادی پاده ربرین، ده زگاکانی راگهیاندن، ئازادی کوبوونه و و دامه زراندنی کومه نه و پایته کان و ئازادی پیاده کردنی بیروباوه پی ئایینیشه وه پیاده بکات و، حکومه ت پابه ند ده بیت به پانپشتیکردن و چاودیریکردنی ئه و پیاده کاریبانه به شیوه یه کی یه کسان له نیوان پیکهاته کان به پینی یاسا به رکاره کان.

سیپهم: ههر پیکهاتهیهك مافی گوزارشتکردنی ههیه له رؤشنبیری و نهریته کانی خوّی و، حکومهت پابهند دهبیّت به پاراستنی کلتووری رؤشنبیری و ئایینی پیکهاته کان.

چوارهم: ئەو تاكانەى سەر بە پىكھاتەيەكى دىارىكراون، بۆيان ھەيە ناوەكانىيان بەويسىتى خۆيان ھەلىبژىرن و، ناوى سومبول، يان كەسايەتىيە مىنژووييە گرنگەكانيان، يان رووداوى گرنگ كە بەسەرياندا تىپەرپوە بەكاربھىنىن و، ناوى كەسايەتىيەكانيان لــەناونانى شــەقام، گــەرەك، گۆرەپان و شوينى دىكە لــه ناوچەكانيان بەكاربھىنىن، بەپىنى ياسا بەركارەكان.

پینجهم: پیکهاته کان مافی پشووی تایبه ت به خویان له بونه نه ته وه یی و ئایینیه کان ههیه و، ئه و پینجهم: پشوانه ش بو ئه وان فه رمی ده بن.

### ماددهی (۵):

دەستە، رێكخراو، نوێنەرايـەتى پێكهاتـەكان، شـوێنەكانى پەرسـتنى مـافى هاوبەنـدى، گەيانـدنى پەيوەندى رۆشنبيرى، فێركارى و كۆمەلايەتى و پەرەپێدانيان هەيە لەگەل ئەوانەى لــه تايبەتمەنـدى ئەتنى، يان ئايينى و نەتەوەيى هاوبەشن لەگەلاياندا لە ناوەوە و دەرەوەدا بــەپێى ياســا بــەركارەكان و، لە حاللەتى هەلاسانى حكومەت بە بەستنى پرۆتۆكۆلاتى نێودەوللەتى، يان هــەرێميى تايبـەت بــه پێكهاتەكان، بەشدارى كردنيان تيايدا مسۆگەر بكات.

### ماددهی (۲):

بۆ مسۆگەر كردنى مافى يىكھاتەكان:

**یه کهم**: مافی به شداری کر دنیان ههیه له ده سه لاتی یاسادانان و جیبه جینکر دنی هه ریم به پینی یاسا به رکاره کان.

دووهم: له و ناو چاوانه ی که چری دانیشتوان پیک دههینن، مافی به شداری کر دنیان هه یه له به دری و میری و ئیدارییه کان، به پینی یاسا به رکاره کان.

# بەشى سېپەم

### ماددهی (۷):

كار به هيچ دەقيكى ياسايى ناكۆك لهگەل حوكمهكانى ئەم ياسايەدا ناكريت.

## ماددهی (۸):

پنویسته لهسهر لایهنه پهیوهندیداره کان حو کمه کانی نهم یاسایه جیبهجی بکهن.

# ماددهی (۹):

ئەم ياسايە لـه رۆژى بلاۋ كردنەوەى لـه رۆژنامەى فەرمى (وەقايعى كوردستان) جيبهجي دەكريت.

# هۆيە ييويستكارەكان

له پیناو پاراستن و دهستهبهر کردنی مافه سیاسی، مهدهنی، کو مه لایه تی، رو شنبیری و ئابورییه کانی پنکهاته کان به پنی یاسا ناوخویی و نیوده و له تیه کان و، بو چهسپاندنی گیانی ریزگرتن و لینورده یی و، پنکه وه ژیان له نیوان هاو لاتیانی کوردستانی عیراق، ئه م یاسایه دانوا.

یوسف محمد صادق سهروٚکی پهرلهمانی کوردستان ـ عیّراق